

## BEATRIZ FARRAND Y LA MODERNIZACIÓN PAISAJISTA DE LOS CAMPUS UNIVERSITARIOS\*.

ILIAN ARAQUE

### Resumen

La integración estética de la arquitectura y el arte en pequeñas proyecciones donde se incluyen proyectos estéticos y cuyo modelo es la naturaleza, es lo que se conoce como arquitectura paisajista. Partiendo de la obra de Beatriz Farrand, se destaca la importancia no sólo de construir sino de revalorizar los espacios modernos como los son los campus universitarios, lugares de múltiples

interrelaciones –usuarios-naturaleza, paisaje-universidad, ciudad y vida académica, ciudad-entorno natural– como el existente en la ciudad de Mérida.

Palabras clave: arquitectura paisajista, campus universitario, naturaleza.



### Abstract

The aesthetic integration of architecture and art in small projections where it is been included aesthetic projects and which model is nature, is what is known as landscaping architecture. Starting from the Beatriz Farrand's work it's highlighted the importance of not just building but reevaluating the modern spaces

like university campuses, places where all kind of relationships are seen –nature-humans, landscape-university, city-academics, city-nature surroundings- like the existent in Merida city.

Keywords: landscaping architecture, university campus, nature.

\* X Seminario Nacional de Estética "Modernidades y Nuevas Modernidades", Diciembre 2009

## Beatrix Farrand y la modernización paisajista de los campus universitarios.

Ilian Araque

### INTRODUCCIÓN

Quisiera dar a conocer en este artículo algunas reflexiones, y discutir algunas propuestas sobre este aspecto poco tratado cuando se habla de la modernidad: La Modernidad Paisajista de los entornos urbanos.

Por lo general, todo el mundo entiende que la arquitectura se encuentra en las construcciones que poseen majestuosidad, buena presencia física y carácter significativo, pero no todo el mundo entiende la arquitectura paisajista: la cual se manifiesta en la construcción de paisajes que no son precisamente aquellos que nos brinda la naturaleza, y sin embargo son pequeñas proyecciones de ella. Antes de llegar a construirse estos paisajes existía sólo la idea que se manifestó en bocetos, dibujos, planos que hacen uso de las técnicas del diseño arquitectónico al mismo tiempo que de las del arte. Así va cobrando visibilidad el paisaje diseñado, llámese jardín, parque, botánico o demás formas de ordenación del espacio donde la vegetación es el elemento vital.

El tratamiento del tema (La Modernidad Paisajista de los entornos urbanos.) tiene una doble utilidad: Primero, forma parte de esta relación entre la arquitectura y las artes; es decir, la arquitectura paisajista integra el arte a la arquitectura –y viceversa, hace de la arquitectura un arte en cuanto trata de diseñar “Espacios Verdes”, siguiendo los principios del diseño arquitectónico, pero también introduciendo conceptos estéticos. Segundo, en el proyecto paisajista estos conceptos estéticos se desarrollan teniendo como modelo a la madre naturaleza, que como sabemos es la fuente de inspiración artística por excelencia. Así, la arquitectura paisajista y el arte no se confrontan sino que por el contrario se mezclan en una relación armónica produciendo obras que revalorizan el diseño arquitectónico y aquellos elementos formales de la estética moderna.

Con una revalorización de las modernidades locales y para ejemplificarlas con las producciones contemporáneas de la ciudad, he querido tomar el ejemplo, no sólo de la arquitectura paisajista moderna, sino de algo más cercano a nosotros como lo son los campus universitarios. El desarrollo paisajista del campus universitario, ese espacio privilegiado donde se desarrolla la actividad vital de una universidad, marca en el caso de la ciudad de Mérida ese eje fundamental que atraviesa las pasadas y las nuevas modernidades.

Desarrollaré un punto de vista muy particular en relación a la arquitectura paisajista en el inicio de la modernización de los campus universitarios en los Estados Unidos. 1- En una primera parte, me referiré a la obra de Beatrix Farrand, Arquitecto paisajista y escritora quien vivió

## Beatrix Farrand y la modernización paisajista de los campus universitarios.

Ilian Araque

entre 1872 y 1959. Es decir, vivió una época sumamente importante en el desarrollo de la modernidad, aquellos años que fueron del final del siglo XIX a la primera mitad del siglo XX. 2- Para luego, en una segunda parte, resaltar un importante proyecto adelantado en los últimos años en los campus universitarios de nuestra propia Universidad de Los Andes que apuntan en la misma dirección de construir nuevos espacios modernos al servicio de la comunidad y que, sin embargo, a pesar de su importancia han sido abandonados.

### LA ARQUITECTURA PAISAJISTA Y BEATRIX FARRAND



Figura 1. Beatrix Farrand. Foto Website Dumbarton Oaks Foundation

Sin lugar a dudas que ella es una de las arquitectas del paisaje más notables del siglo XX. Sus proyectos que llegaron a ser más 200, representan un gran ejemplo a seguir por los arquitectos paisajistas. Muchos de sus diseños originales siguen existiendo hoy día con las mismas plantas desde su creación, lo cual es un hecho notabilísimo.

En lo personal, que es sumamente importante para calibrar su formación, en aquella época de esplendor de la modernidad norteamericana, señalemos lo siguiente.

Nació en Nueva York, en 1872 en una familia socialmente prominente. Farrand pasó gran parte de su niñez en Bar Harbor, Maine, en su casa de verano, Reef Point, interesándose desde su juventud en el diseño y en las plantas. Fue una mujer poco común para su época, y eso le permitió crear otros estándares del paisaje para los EEUU.

## Beatrix Farrand y la modernización paisajista de los campus universitarios.

Ilian Araque



Figura 2. Frederick Law Olmsted y Beatrix Farrand, con el emblema y logo de la Fundación Americana de Arquitectos Paisajistas, (ASLA) 1899, ellos son miembros fundadores. Foto We bsite Fundación de Beatrix Farrand

48

En 1899 Farrand se encuentra con Frederick Law Olmsted, el famoso arquitecto paisajista creador del Central Park de la ciudad de Nueva York, y con Charles Eliot, uno de los primeros y más influyentes arquitectos paisajistas norteamericanos. Entre los tres fundan The American Society of Landscape Architects. 2

Fue la única mujer fundadora de la Sociedad Americana de Arquitectos Paisajistas (ASLA) en 1899, y también la única mujer entre sus 11 miembros. Desde aquel momento la arquitectura paisajista ha sido considerada la más moderna de las profesiones del medio ambiente, la cual representa una síntesis de las artes, las ciencias, la filosofía y prácticas técnicas que buscan el cuidado de los paisajes de la tierra de una manera verdaderamente integral, creativa y sostenible.<sup>3</sup>

### ESTUDIOS Y VIAJES

Beatrix Farrand a los veinte años empezó a estudiar Botánica, jardinería y ordenación del territorio con Charles Prague Sargent, botánico y primer director del Arnold Arboretum de la Universidad de Harvard. Posteriormente, estudia Ingeniería y Topografía en la Escuela de Minas de la Universidad de Columbia en New York. Estas enseñanzas fueron absorbidas rápidamente, su estudio de la arboricultura, el aprendizaje en el arboreto de la Universidad de Harvard, el análisis de la topografía le

## Beatrix Farrand y la modernización paisajista de los campus universitarios.

Ilian Araque

dieron un conocimiento amplio sobre el relieve, al igual que sobre el uso de las diferentes especies vegetales, su propagación, los colores, formas y texturas, todo complementaría su formación que posteriormente aplicaría en sus diseños. En este sentido la creatividad de Farrand fue muy bien aprovechada ya que en sus diseños comenzó a implantar el uso de las áreas definidas por tipos de vegetación, lo cual marcaba claramente la transición de un lugar a otro. Esto fue un rasgo distintivo de la arquitectura paisajista moderna.

Por otra parte, sus viajes a Europa la hicieron afinar el poder de la observación, asimilando las características del más mínimo detalle en arquitectura, arte y plantaciones. Visitó los jardines más famosos de Europa y pudo hacer cursos de acuarela y pintura en la Escuela de Bellas Artes de París, en 1892. Esta estadía le complementó su parte artística que más tarde aplicaría en sus paisajes<sup>4</sup>. También se inspiró en los jardines italianos, franceses, ingleses, chinos, y en muchas otras tradiciones del paisaje. Farrand regresa a New York en 1895 y abre su oficina de arquitectura paisajista a la edad de 23 años.

### LA OBRA

De manera de mostrar el perfil de su obra, analizaremos sus principios generales de diseño en sus proyectos más importantes como son Dumbarton Oaks y los campus universitarios de las universidades de Princeton y de Yale.



Figura 3. Plan maestro del proyecto Dumbarton Oaks, Washington DC. Diseño de Beatrix Farrand, con los detalles de los diferentes espacios. Foto Website Fundación de Beatrix Farrand

## Beatrix Farrand y la modernización paisajista de los campus universitarios.

Ilian Araque

Resumo sus principios de diseño y su obra de la manera siguiente:

Ella diseña pequeños y grandes jardines, incluido el diseño de los más importantes campus universitarios, en los Estados Unidos para aquel momento, convirtiendo estos espacios universitarios en campus-jardines de una inmensa belleza y utilidad social. Como arquitecto paisajista es muy conocida por estos trabajos. Siempre estuvo involucrada en la planificación, el diseño y supervisión del proceso de creación del paisaje. Su práctica profesional fue bastante innovadora en cuanto a la utilización de materiales, plantas autóctonas, conexiones entre el paisaje natural y el paisaje diseñado. Su paleta de colores se ubicaba en las tonalidades de los impresionistas y las utilizaba jugando con la fluorescencia de las plantas según las estaciones del año. La textura de sus diseños siempre entraba en contraste con las estructuras formales del paisaje creado.

Si miramos las obras más importantes diseñadas por Beatrix Farrand, como por ejemplo, los campus de las universidades de Princeton, en Nueva Jersey, 1912; o el de la Universidad de Yale en New Haven (Connecticut) 1923; la Universidad de Chicago, u otros diseños paisajistas fuera del campus universitario como los de Oberlin, Vassar, Hamilton, o los jardines de la Catedral de Washington DC, los jardines del lado este de la Casa Blanca, diseñados especialmente para el presidente Woodrow Wilson, observamos esta innovación esencial en cuanto a la utilización de plantas, texturas y una grandiosa y llamativa paleta de colores donde el diseño arquitectónico converge armoniosamente con los efectos estéticos logrados, entre lo natural y lo diseñado.

Cuenta también entre su obra –y esto es muy importante– el diseño de botánicos, como el jardín Botánico de New York, en 1916, y el Botánico de Santa Bárbara en California<sup>11</sup>.

Otra de sus trabajos importantísimos: el jardín de 10 hectáreas de Dumbarton Oaks en Washington DC, lo empezó a elaborar en 1922 para la familia De Bliss, resultó ser su obra maestra. También el Jardín Eyrie, en Seal Harbour, Maine, diseñado para la familia Rockefeller fue y es hoy día de gran belleza, modelo de una arquitectura paisajista que siendo moderna trasciende cualquier clasificación o mitificación basada en valores ideológicos.

Con este perfil biográfico y profesional, no podemos dejar de mencionar que Beatrix Farrand obtuvo gran éxito en los negocios y en su liderazgo social llegando a ser considerada una pionera del feminismo. Siempre estuvo interesada en diseñar no sólo para gente pudiente, sino para las nuevas clases medias trabajadoras en crecimiento. Su voluntad

## Beatrix Farrand y la modernización paisajista de los campus universitarios.

Ilian Araque

de participar en el diseño de espacios verdes en la ciudad de New York y en otros centros urbanos, fue ignorada por los políticos del momento. Esto nunca la desanimó.

Los bocetos que realizó para alcaldes y nuevos inversionistas buscaban mostrarles las necesidades vigentes, algunas de ellas lo eran:

- La creación de zonas de esparcimiento para la ciudad.
- La creación de espacios al aire libre, soleado y cómodo para todo tipo de personas, jóvenes, adultos, ancianos y niños.

-Descartar aquellos espacios muy elaborados con diseños ornamentales muy rebuscados y con esquemas tradicionales de plantaciones, como en épocas anteriores.

Allí se despliega la modernidad de su arte. En este sentido ella buscaba mejorar los espacios públicos para el disfrute de las clases trabajadoras y medias urbanas y de sus familias, la mayor parte de este esfuerzo fue ignorado. Algunas veces aceptó pagar comisiones para acceder al proyecto, y en ocasiones influyó en sus clientes para mejorar situaciones en favor del paisaje y de la comunidad.

Un comentario del New York Times en 1938 señalaba la admiración de la gente por el trabajo realizado en los campus universitarios de Princeton y Yale, lo que casi no se podía creer es que este trabajo haya sido realizado por una mujer. Esta era Beatrix Jones Farrand. 12

Con toda esta información sensorial e intuitiva aprendió a verificar el estado actual de las plantas, su crecimiento, sus necesidades, el desarrollo de su hábitat natural, su relación con el arte. Una de las características de la modernidad de sus paisajes fue que aprendió a diseñar sin obviar la realidad del terreno y nunca trató de modificar el terreno para colocar su diseño. Uno de sus más preciados criterios de diseño era:

“Hacer que el plano encaje en el terreno y no obligar el terreno para que encaje en el plano” (“To make the plan fit the ground and not twist the ground to fit a plan”). 9

Otra motivación importante para Farrand, y queda como parte de su obra, fue el hecho de pensar que cada ser humano debe trabajar el paisaje respetando su orden natural, tratando de no cambiarle su identidad, su naturalidad, esto es básico de la modernidad. El movimiento moderno es la búsqueda de una correlación espontánea entre la arquitectura y el paisaje, entre edificio y espacio exterior con el fin de lograr una unidad. Por esto podemos decir que el jardín moderno tiende a articularse de acuerdo a las necesidades específicas, no esconde, ni oculta



## Beatrix Farrand y la modernización paisajista de los campus universitarios.

Ilian Araque

la realidad, no consiste en proporcionar ornato, adorno, sino en satisfacer un conjunto de necesidades, mediante una síntesis creativa y unas demandas de carácter práctico y cultural.

Ella enfáticamente afirma: "el arquitecto paisajista debe ser respetuoso del orden de la naturaleza, no debe dominarla, no debe maltratarla"

Todas estas enseñanzas se ven aplicadas a lo largo de su carrera en cada uno de sus trabajos, tanto en las pinturas como en los proyectos. Anteriormente los arquitectos del paisaje podían cambiar de tal manera el aspecto original del paisaje con un cambio drástico de la topografía, una poda exhaustiva, haciendo que árboles de gran tamaño se mantuvieran a escalas menores como en los jardines franceses, esto para ella era inaudito.

Sus escritos demuestran su base teórica y una preocupación por el entendimiento del orden natural del paisaje, como lo era estar en armonía perfecta entre el diseño y el medio natural existente. "Los jardines son como una pintura y el paisaje es como una forma de arte. ("The Garden as a painting and art form"). Así mismo pensaba otro de los grandes artistas del paisajismo moderno –y es bueno tenerlo como referencia– el brasileño Roberto Burle Marx, "el jardinero de nuestra América Latina". Sus jardines expresan una concepción clara del diseño en donde las formas abstractas de la pintura moderna parecen haber sido transferidas al paisaje. Su mérito fue haber introducido en el diseño del jardín un lenguaje común a las otras artes: la pintura la escultura, la arquitectura y el arte paisajista sin olvidar el aporte de las tradiciones. Esto se afirma de la manera siguiente:

"La brillantez de los colores, la exuberancia de las formas están a tono con el gusto tradicional del país y con el escenario natural, configurado por líneas nítidas bajo un sol de intensa luminosidad."<sup>10</sup>

Es que nosotros los arquitectos paisajistas siempre nos dejamos llevar por la observación del paisaje, nos adaptamos y familiarizamos para ver cómo es posible hacer realidad nuestra creatividad en la naturaleza. Siempre tomándola como base. Habrá una nueva idea, una identidad con el lugar, pero esto no es forzado ni rebuscado, la misma naturaleza nos la proporciona, hay que entenderla. Esto se logra con la observación profunda y el resultado será una interacción personal del artista-arquitecto paisajista y la naturaleza

EL PROYECTO DE DUMBARTON OAKS, Washington, DC, (1921- 1947)

Esta es, a mi juicio, su obra maestra. Fue el proyecto en el que Beatrix Farrand demostró su creatividad en el diseño, fue su trabajo más complejo, transformó lo que había sido una finca en un gran proyecto de arquitectura



## Beatrix Farrand y la modernización paisajista de los campus universitarios.

Ilian Araque

paisajista. Los trabajos empezaron bajo la dirección de Beatrix en 1921 y continuaron por 26 años. La composición refleja como opción prioritaria un estudio exhaustivo de la topografía del lugar. Ella se adapta al terreno nunca impuso sus ideas en contra de la realidad existente. Ella percibió primero, la luz, el viento y cada mínimo detalle del lugar. Los jardines diseñados allí presentan una riqueza moderna en todo sentido, en los detalles de arquitectura, coordinación en las plantaciones, delicadez en las tonalidades, creación de nuevas texturas. Reconcilió elementos formales e informales, aplicó características de los jardines ingleses, franceses e italianos las cuales fueron plasmadas en este proyecto. Los elementos de pérgolas fueron reinterpretados a través del uso de piedras y madera del lugar.



Figura 4. Jardines de Dumbarton Oaks, Washington DC., obra maestra de Beatrix Farrand. Fotos Website Dumbarton Oaks Foundation

El terreno era muy complicado y una de las mayores bellezas fue la manipulación artística de las terrazas, incorporó fuentes italianas, jardines de rosas, formas ovales, esculturas inglesas, huertos, caminos no preestablecidos que hacen perder la noción del orden, asientos aislados, arbustos que aparecen en los niveles más bajos, se creó un parque armónico con un sentido muy natural, presentando un diseño asimétrico de gran complejidad que representó el inicio de una modernidad en el diseño del paisaje.

Al respecto Robert Patterson afirma:

“Los jardines de Beatrix Farrand siempre presentan una sutilidad en las líneas y una complejidad en su estructura asimétrica, ninguna superficie es completamente plana y ningún objeto se balanza con otro.”<sup>13</sup>

## Beatriz Farrand y la modernización paisajista de los campus universitarios.

Ilian Araque

En este jardín de DUMBARTON OAKS, Farrand expresa una dimensión poética, envuelta en una estructura que se va descubriendo poco a poco. Hay parecidos y reminiscencias con jardines vistos mucho tiempo atrás. Tal como lo escribió Georgina Masson:

“uno de los sitios más impresionantes es el espejo de agua con el teatro al aire libre a su entorno, esto es una interpretación de la Academia Arcadia en Roma”,<sup>14</sup>

Beatriz trata de mantener lo poético antes que nada, un sitio donde los sueños pueden ser sentidos y vueltos realidad. Este sitio tiene el poder de evocar tantos otros lugares de épocas diferentes. Es un trabajo estéticamente invaluable, donde el arte se hace presente en el paisaje y la naturaleza proyecta puro arte.

### PROYECTOS PRINCETON-YALE: EL VALOR ESTÉTICO DEL CAMPUS UNIVERSITARIO

54 Su trabajo de los campus universitarios fue desarrollado por un largo periodo entre 1912 y 1945. A través de estos trabajos ella creó su filosofía del paisaje, moviéndose de los diseños individuales a la formulación de principios generales. Ella es la exponente más importante del movimiento del arte en el paisaje de los campus universitarios. Con simplicidad en el arte, materiales verdaderos y unidad en el diseño, sus campus se basan en tres conceptos:

- 1- Hacer hincapié en la arquitectura, revalorándola.
- 2- Uso del paisaje en sentido vertical de plantas trepadoras para que los pequeños espacios entre los edificios no parezcan más pequeños.
- 3- Espacios centrales verdes, donde el verde sea el punto visual de todo campus.<sup>15</sup>

Trabajar en un campus universitario es muy diferente a trabajar para espacios privados más pequeños. Ellos van a recibir cantidad de personas, tienen que sobrevivir a las inclemencias del público, del tiempo y del mantenimiento.

Para mantener el campus en buen estado, se necesita preservar el diseño original, su apariencia se puede deteriorar a través del paso de los años, por pérdida de plantas y por poco mantenimiento. La palabra campus conlleva a varias definiciones desde 1899, eran espacios para zonas verdes, muchos la definieron como espacios verdes con árboles ornamentales. Pero para Farrand, estos espacios deben cumplir funciones

## Beatrix Farrand y la modernización paisajista de los campus universitarios.

Ilian Araque

específicas, ya solo el hecho de recibir estudiantes, profesores, visitantes, con funciones como son el de estimular, educar y restaurar los espacios donde se encuentran la universidad, eran condiciones muy particulares.



Figura 5. Fotos del Campus de la Universidad de Princeton. Fuente: website de Princeton University

Al vincular la academia con la naturaleza, se busca incentivar al usuario. Las universidades de Princeton y de Yale son los proyectos más representativos de su concepto de campus universitarios en el paisaje norteamericano.

## Beatrix Farrand y la modernización paisajista de los campus universitarios.

Ilian Araque

Al estudiar sus diseños de estos campus se desdibujan algunos de sus principios generales:

1-Las plantas que se deben usar, dónde necesitan ubicarse y cuándo deben plantarse.

2-Plantas que hacen el contexto, la masa de un espacio, ellas representan el marco natural de un espacio a crear, ellas definen la arquitectura.

3-Formas de plantas altas trepadoras, adicionadas a una pared o a una escalera, dan belleza a la arquitectura y al paisaje en sí.

4-Creacion de viveros en los campus universitarios para experimentar con nuevas especies, propagar e investigar especies que luego pueden ser utilizadas en otros sitios del mismo campus o de la ciudad.

5- La parte central del campus siempre debía ser libre, sólo grama, los estudiantes puedan usar este espacio, las oficinas de los edificios disfrutarán la visual sobre el espacio verde.

6-Prolifera el diseño de caminos no llamativos sobre espacios verdes, como prolongación del paisaje.

7-Las ventanas nunca se deben tapar con plantas o quitar la luz de los espacios interiores.

En este sentido Farrand afirmó energéticamente acerca de los campus universitarios:

"[...] los campus deben ser espacios para los árboles, para la grama y nada más, y arbustos pero no para convertirse en maleza".<sup>16</sup>

Esta afirmación representó su base general de diseño para todos los campus. Teniendo presente como norma principal que los árboles y arbustos fueran nativos del lugar. Ella seleccionaba los árboles de muy variadas formas y hojas de diferentes tonalidades, para lograr los efectos deseados, sobre todo árboles de larga duración como son: Prunos, Maples, Oaks (ceibos), Eucaliptus.

Otro principio básico de su trabajo era no usar muchas flores ya que eso representaba mucho mantenimiento en los campus y el efecto duraba muy poco. Lo cual hace pensar que sus deseos eran lograr la simplicidad y la belleza juntas con poco mantenimiento. Aplicaba, pues, el principio moderno de: "Menos es más".

Como lo afirma Dan Cassey, arquitecto coordinador de los nuevos trabajos de estos campus:

"no hay colores tan bellos como los del campus de Princeton, preservan la herencia de Beatrix Farrand, ella interpretó el paisaje para el futuro, esto es un reto porque hoy día Princeton ha cambiado, el clima ha cambiado, el costo de cultivar plantas es mayor, el desarrollo del paisaje moderno de la universidad va hacia la sustentabilidad ecológica como forma de desarrollo".

## Beatrix Farrand y la modernización paisajista de los campus universitarios.

Ilian Araque

En su teoría del paisaje moderno, la belleza y sencillez cotidianas forman parte de la enseñanza y educación para estimular una creciente sensibilidad a los espacios artísticos. La organización paisajística de la universidad trata de hacer sentir lo mejor posible a los usuarios del campus, sentir la estética del paisaje como parte de su cotidianeidad y como parte de sus derechos para lograr desarrollo humano. Se expresa así de forma energética la misma ambición ligada, por ejemplo, a un Public Art, hacia una manera holística que respeta y refuerza las características de la universidad como una comunidad.



Figura 6. Fotos del campus de la Universidad de Yale.. Fuente website de Yale University.

El nuevo plano de estos campus se adapta, preserva y restaura el plano original, integrando áreas nuevas según el concepto de arte público. El mismo Dan Casey afirma jocosamente: "Si Farrand regresara al campus, podría sentarse y contemplar la hiedra frente a la Capilla de la Universidad [...] y leer la placa en su nombre", cuya inscripción dice: "Su amor por la belleza y el orden es visible en todas partes de lo que plantó para nuestro deleite".



## Beatrix Farrand y la modernización paisajista de los campus universitarios.

Ilian Araque

### BIBLIOGRAFIA Y CITAS

- 1 This profile of Beatrix Farrand, authored by Maria LoBiondo, first appeared in Princeton: With One Accord, Fall 1998. [www.PrincetonEducation/MA99](http://www.PrincetonEducation/MA99)
- 2 Brown, Jane. "Beatrix: The Gardening Life of Beatrix Jones Farrand, 1872-1959" New York : Viking, 1995.
- 3 ASLA, es la asociación profesional nacional de arquitectos americanos fundada en 1899, su misión es educar, participar, comunicar, su cultura y su ambiente natural, Representada por 17000 miembros en Norte América y también en el mundo
- 4 Fall 1998. Este perfil de Beatrix Farrand, escrito por Maria LoBiondo, apareció por primera vez en Princeton, de común acuerdo, otoño de 1998.
- 5 Reef Point Gardens Bulletin from 1946 to 1955, in which she reported on the progress of her gardens. 1 Technique and style 1 "Beatrix Farrand" by Anne Raver, Horticulture, February 1985
- 6 Salon, Marlene. " Beatrix Jones Farrand : Pioneer in Gilt-Edged Gardens," Landscape Architecture, Jan. 1977, 69-77
- 7 Beatrix Jones Farrand, 1872-1959: United States Landscape Architect en: Encyclopedia of Gardens: History and Design, Vol.1, Chicago Botanic Garden. Candice A. Shoemaker, ed. Chicago: Fitzroy Dearborn, 2001, pp.450-451. Includes a brief bibliography and chronology of selected projects.
- 8 Fariello, Francisco: La Arquitectura de los Jardines. De la Antigüedad al siglo XX. Madrid. Escuela Técnica Superior de Arquitectura: 2000, p.310
- 9 Balmori, Diana; McGuire, Diane, y McPeck; Eleanor. Beatrix Farrand's. American Landscapes: Her Garden and her Campuses; :Sagapress, Sagaponack, New York, 1985. p17. Incluido en el capítulo A biographical note and a consideration of four mayor private gardens for Eleanor McPeck.
- 10 Fariello, Francisco., op. cit., p.307.
- 11 Environmental Design Archives (UC Berkeley), Biography, en: Beatrix Jones Farrand Collection, 1866-1959. <http://content.cdlib.org/view>
- 12 Balmori, Diana; Kostial McGuire; Diane, McPeck; Beatrix Farrand's. op cit., p. 7. Esto lo afirma Marjorie Lightman en la Introducción del libro
- 13 Patterson W Robert, "Beatrix Farrand 1872-1959; an Appreciation of a Great Landscape Gardener" Landscape Architecture, 1959, p. 218.
- 14 Masson Georgina, Dumbarton Oaks; a Guide to the Gardens; Washington, D.C., 1968; p21
- 15 Balmori, Diana; Kostial McGuire; Diane, McPeck; Beatrix Farrand's. op cit., p. 131 Esto lo afirma Diana Balmori en el capítulo denominado: Campus work and Public landscape.
- 16 ibidem p.133
- 17 PRINCETON ALUMINI WEEKLY on Princeton University, escrito por: Bernstein, Mark; "His palette, how plants preserve the legacy of master gardener. Beatrix Farrand." Junio 2008, pp20 -24